



# La Chronique

DÉPÔT LÉGAL, 4<sup>e</sup> TRIMESTRE 2016  
VOLUME 38, N° 10  
OCTOBRE 2016

MUNICIPALITÉ DE LAC-BEAUPORT

Une petite ville dans une grande forêt

## LES ACTIVITÉS ESTIVALES, UNE RÉUSSITE!

**La saison estivale a été riche en activités à Lac-Beauport cette année. Plus d'une dizaine d'événements ont su attirer bon nombre de nos citoyens. Alors que la froidure s'installe, retour sur les moments chauds des dernières semaines.**

Fidèle à son habitude, la Municipalité était heureuse de soutenir les Lac-Beauportois dans l'organisation de la Fête des voisins. Près de 300 personnes se sont jointes à l'une ou l'autre des six fêtes tenues sur notre territoire le 11 juin dernier. Qu'il fait bon se voisiner à Lac-Beauport!

Plus tôt en cette journée du 11 juin se tenaient simultanément sur le site du Centre de plein air Le Saisonnier, le Trail de la Clinique du Coureur et la Kermesse du Saisonnier. Plus de 200 participants ont couru, selon leurs préférences, les 5, 10 ou 30 kilomètres du célèbre Trail. Bravo aux organisateurs, Blaise Dubois et Isabelle Dumais!



De concert avec les élèves de l'école Montagnac, la Guilde artistique dévoilait le 12 juin les mosaïques installées sur les bancs et la scène du parc de la Gentiane. Qui dit scène, dit aussi spectacle et c'est aussi ce qui était au programme de cette journée artistique.

Tout simplement parfaite la Saint-Jean au club nautique le 24 juin! Chaleur, soleil, animation, clown et jeu gonflable ont su ravir plus de 500 personnes! Un succès dont on peut être fier!



Le 16 juillet se tenait la toute première édition du Triathlon Lac-Beauport. Nouvelle organisation, nouveau parcours, nouveaux défis! Ce sont 260 personnes qui se sont inscrites à ce défi d'endurance qui comptait 5 km de course, 750 m de natation et 20 km de vélo! Félicitations à toutes et à tous!

Le cinéma en plein air a fait mouche cet été au parc de la Gentiane avec la présentation le 30 juin de Star Wars : Le réveil de la force. Zootopia, le 11 août, aura attiré pas moins de 60 personnes.

Le 18 août en soirée, la formation *No Son Cubanos* a fait vibrer la scène du parc de la Gentiane, pour le plus grand plaisir des spectateurs réunis sur ce si beau site avec vue sur le lac.



La 11<sup>e</sup> édition des 24 hrs du Lac Archibald qui se tenait les 13 et 14 août aura fracassé des records de participation cette année! Ce sont 130 personnes qui ont bravé cette météo dont on se serait passé pour marcher ou rouler autour du lac. Pluie, vents et fraîcheur marquée ne seront pas venus à bout de l'enthousiasme de tout ce beau monde qui a contribué à amasser l'impressionnant montant de 101 500\$!

Enfin, puisque toute bonne chose a une fin, on a clôturé comme il se doit la saison estivale au club nautique avec une belle programmation familiale dont un concours de châteaux de sable.



N'oublions pas de mentionner cette journée du 16 septembre lors de laquelle 100 golfeurs étaient réunis au Mont Tourbillon pour la 40<sup>e</sup> édition du tournoi de Lac-Beauport. Soleil et plaisir étaient au rendez-vous!

## FESTIVITÉS DE L'HALLOWEEN AU PARC « HANTÉ » DU BRÛLÉ!



Dans le cadre de la fête de l'Halloween, la population de Lac-Beauport est invitée à venir découvrir les sentiers illuminés et animés du parc du Brûlé. Au programme de cette belle fête familiale costumée : cocktail maléfique, arbre à bonbons, sorcières à popcorn, feux de joie, histoires d'épouvante et bien d'autres surprises!

Également, nous vous invitons à décorer votre citrouille et à nous l'apporter lors de l'activité. Vous n'avez qu'à la déposer sur la table à l'entrée du parc du Brûlé avec votre nom et vos coordonnées. Le public sera invité à voter pour les plus belles citrouilles. De beaux prix de participation seront offerts aux gagnants.

Le tout aura lieu au parc du Brûlé (79, chemin du Brûlé, face au Saisonnier) le **lundi 31 octobre de 18 h à 20 h**. Le stationnement est disponible du côté du Saisonnier. À ce qu'il paraît, le parc serait hanté...

### à surveiller :

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| OFFRES D'EMPLOI           | PAGES 4 ET 5 |
| LA FÉRIE DE NOËL PROLUKIK | PAGE 6       |
| LE COMBAT DES CHEFS       | PAGE 7       |



## RÉSUMÉ DE LA SÉANCE DU CONSEIL DU 29 AOÛT 2016

### Correspondance, dépôt et information

- Le directeur général et secrétaire trésorier dépose aux membres du conseil municipal la correspondance suivante :
- 8 juin 2016 - Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire - Approbation du règlement 9 204 01
  - 25 juillet 2016 - Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire - Rapport financier 2015
  - 11 août 2016 - Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire - Approbation du règlement 662

### Adoption des comptes à payer et engagements budgétaires

Adopter la liste des comptes à payer des mois de juillet-août 2016 totalisant une somme de 790 840,66 \$ et la liste des engagements budgétaires.

### Dépôt

- États des revenus et dépenses du mois

### Donner l'avis de motion de l'adoption à une séance subséquente des règlements suivants :

- Règlement modifiant le Règlement 613 sur le code d'éthique et de déontologie des employés municipaux afin de tenir compte de l'entrée en vigueur de la Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière municipale concernant notamment le financement politique (projet de loi 83)
- Règlement modifiant le Règlement 628 sur le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux - révisé 2014 - afin de tenir compte de l'entrée en vigueur de la Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière municipale concernant notamment le financement politique (projet de loi 83)
- Règlement d'emprunt d'un montant maximum de 1 400 000 \$ décrétant l'acquisition de deux véhicules pour les besoins du Service de la protection contre l'incendie

### Adoption

- Règlement général 664 - Règlement décrétant un programme d'incitation aux sports de glace en aréna sur le territoire de la ville de Québec - saison 2016-2017
- TECQ 2014-2018
- Règlement général 608-02 - Règlement modifiant le Règlement numéro 608 concernant les séances du conseil municipal
- Participation aux services de transport en commun de la MRC de La Jacques-Cartier 2017-2021
- Règlement général 666 - Règlement décrétant un programme d'aide financière 2016 pour le branchement à l'égout sanitaire municipal des résidences des chemins du Brûlé, des Méandres et du Ruissellet dont les résidences doivent être équipées d'une pompe privée branchée sur le réseau basse pression municipal
- Règlement général 667 - Règlement décrétant un programme d'aide financière pour le soutien des organismes reconnus et des jeunes individus
- Changement de logiciel pour la gestion du Service

### Autorisation

- Aménagement d'une allée d'accès dans l'emprise du chemin des Glacis
- Évènement XMANRACE

### Autorisation de mandat

- Évaluation pour fin de vente du lot 1 498 229
- Plan et devis pour l'installation d'une unité de captage des sédiments face au 111, chemin du Tour-du-Lac
- Travaux de réfection du chemin des Lacs (phase 3)
- Interprétation des articles de RCI 2016-076

### Autorisation de signatures

- Attestation / Projet d'amélioration, Les Sentiers du Moulin
- Demande de subvention auprès du Ministère de la Culture et des Communications

### Autorisation de dépenses

- Récupérer le montant de la lettre de garantie en fiducie pour finaliser le développement Exalt

### Autorisation de paiement

- Honoraires professionnels en communication sur le RCI 2016

### Engagement

- Chef d'équipe - Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire

### Autorisation de permis

- Conformité au Règlement 09-198 sur les plans d'intégration et d'implantation architecturale (PIIA)

### Dérogations mineures

- 2016-20013 - chemin de la Passerelle
- 2016-20017 - chemin Bord-de-l'Eau
- 2016-20018 - chemin Bord-de-l'Eau
- 2016-20012 - 6, chemin des Buis

## RÉSUMÉ DE LA SÉANCE DU CONSEIL DU 12 SEPTEMBRE 2016

### Dépôt

- États des revenus et dépenses du mois

### Adoption

- Règlement général 613-01 - Règlement modifiant le Règlement 613 sur le code d'éthique et de déontologie des employés municipaux afin de tenir compte de l'entrée en vigueur de la Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière municipale concernant notamment le financement politique (projet de loi 83)
- Règlement général 628-01 - Règlement modifiant le Règlement 628 sur le code d'éthique et de déontologie des élus municipaux - révisé 2014 - afin de tenir compte de l'entrée en vigueur de la Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière municipale concernant notamment le financement politique (projet de loi 83)
- Vente du lot 1 498 223
- Calendrier des séances du conseil 2017
- Demande de subventions discrétionnaires pour le pavage de la voirie et l'aménagement de pistes cyclables
- Règlement d'urbanisme 09-207-21 - Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 09-207 afin de modifier les usages dans la zone HU-270
- Règlement d'urbanisme 09-196-06-06 modifiant le Règlement relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements d'urbanisme numéro 09-196-06 afin d'ajouter des conditions particulières à l'émission des permis de construction pour des chalets locatifs
- Second projet de Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 09-207 afin de modifier les usages, les normes d'aménagements et d'ajuster les limites de zones du secteur des Sentiers du Moulin

- Règlement d'emprunt 668 - Règlement d'emprunt d'un montant maximum de 1 400 000 \$ décrétant l'acquisition de deux véhicules pour les besoins du Service de la protection contre l'incendie

### Autorisation

- Subvention FEPTU

### Autorisation de dépenses

- Étude de sécurité des digues et du barrage du Lac-Morin

### Engagement

- Secrétaire réceptionniste temporaire temps partiel

### Autorisation de permis

- Conformité au Règlement 09-198 sur les plans d'intégration et d'implantation architecturale (PIIA)

### Dérogations mineures

- 2016-20013 - chemin de la Passerelle
- 2016-20017 - chemin Bord-de-l'Eau - Lots 4 067 031 et 4 067
- 2016-20018 - chemin Bord-de-l'Eau - Lot 4 067 030
- 2016-20012 - 6, chemin des Buis

## Calendrier des collectes

### Octobre 2016

| dimanche | lundi | mardi | mercredi | jeudi | vendredi | samedi |
|----------|-------|-------|----------|-------|----------|--------|
|          |       |       |          |       |          | 1      |
| 2        | 3     | 4     | 5        | 6     | 7        | 8      |
| 9        | 10    | 11    | 12       | 13    | 14       | 15     |
| 16       | 17    | 18    | 19       | 20    | 21       | 22     |
| 23       | 24    | 25    | 26       | 27    | 28       | 29     |
| 30       | 31    |       |          |       |          |        |

### Novembre 2016

| dimanche | lundi | mardi | mercredi | jeudi | vendredi | samedi |
|----------|-------|-------|----------|-------|----------|--------|
|          |       | 1     | 2        | 3     | 4        | 5      |
| 6        | 7     | 8     | 9        | 10    | 11       | 12     |
| 13       | 14    | 15    | 16       | 17    | 18       | 19     |
| 20       | 21    | 22    | 23       | 24    | 25       | 26     |
| 27       | 28    | 29    | 30       |       |          |        |

### Légende :

- Matières recyclables
- Matières organiques
- Ordures ménagères
- Encombrants
- RDD et TIC



SOYONS  
VERTS!

## COLLECTE DES ENCOMBRANTS : UN RAPPEL

La prochaine collecte des encombrants se tiendra le 11 octobre prochain. La collecte se déroulera sur 1 ou 2 jours et l'entrepreneur ne passera qu'une seule fois dans chaque chemin. Vos matières doivent être en bordure du chemin la veille du début de la collecte. Pour la liste des matières acceptées et refusées, veuillez consulter le site Internet de la Municipalité ([www.lac-beauport.quebec](http://www.lac-beauport.quebec)) ou communiquer avec le Service de l'urbanisme et développement durable au 418 849-7141, poste 221.

## COLLECTE DES RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX (RDD) ET DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS (TIC)

La prochaine collecte des résidus domestiques dangereux et des technologies de l'information et des communications (ex. : peinture, huile, appareil électronique) aura lieu le dimanche 16 octobre prochain dans le stationnement du centre communautaire de Lac-Beauport entre 9 h 30 et 16 h. **Veuillez prendre note qu'il est maintenant obligatoire d'inscrire le nom du produit sur les emballages non identifiés de résidus domestiques dangereux.**

Pour la liste complète des RDD acceptés, veuillez consulter le site Internet de la Municipalité ([www.lac-beauport.quebec](http://www.lac-beauport.quebec)) ou communiquer avec le Service de l'urbanisme et développement durable au 418 849-7141, poste 221. Une preuve de résidence sera demandée pour chaque personne qui utilisera le service de la collecte des RDD.

## COLLECTE DES FEUILLES MORTES

Nous vous rappelons que la collecte des feuilles mortes se poursuit durant le mois d'octobre et lors des trois premières semaines de novembre en même temps que la collecte du bac brun. Pour que vos sacs soient ramassés, ils doivent obligatoirement être compostables ou en papier. Les sacs de plastique biodégradables ou oxobiodégradables sont **refusés**. Pour vous aider à trouver les bons sacs, assurez-vous que l'un de ces deux logos est affiché sur la boîte.



## SERVICE DE VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES : FIN DE LA SAISON RÉGULIÈRE

La période régulière de vidange des installations septiques dans le cadre du service municipal se termine le 31 octobre prochain. Les propriétaires de résidences ayant besoin d'une vidange supplémentaire de leur installation septique avant la période hivernale (31 octobre) sont invités à contacter le responsable du service avant le 21 octobre, afin de pouvoir bénéficier du tarif de saison. **À compter du 1<sup>er</sup> novembre**, un supplément pour vidange hors saison de 70 \$ s'appliquera.

Pour plus d'information ou pour prendre rendez-vous, prière de contacter le responsable du service de vidange des fosses septiques, **M. Roger Bouchard** au 418 849-7141, poste 248 ou à [rbouchard@lacbeauport.net](mailto:rbouchard@lacbeauport.net).

## ANALYSE GRATUITE DE LA QUALITÉ DE L'EAU DES PUIITS RÉSIDENTIELS

La Municipalité de Lac-Beauport offre à ses citoyens la possibilité de faire analyser gratuitement la qualité de l'eau potable provenant de leur puits résidentiel. L'objectif de cette démarche est de donner aux citoyens les outils nécessaires pour prévenir d'éventuels problèmes de santé qui pourraient survenir à la suite d'une contamination bactériologique de l'eau d'un puits résidentiel.

Le service offert gratuitement comprend la prise de l'échantillon, l'analyse bactériologique (E. coli, entérocoques, bactéries atypiques et coliformes totaux) par un laboratoire accrédité ainsi que la transmission des résultats. Cette gratuité se limite à une seule analyse par année, par propriété.

Pour vous prévaloir de cette analyse bactériologique gratuite, vous devez communiquer avec M<sup>me</sup> Karine Hubert du Service de l'urbanisme et développement durable au 418 849-7141, poste 246. Nous établirons avec vous un calendrier et une date de visite pour la prise de l'échantillon. Par la suite, les résultats vous seront acheminés par courrier. Prévoir un délai de 2 à 3 semaines entre la collecte de l'échantillon et la réception des résultats.

Les résultats d'analyse de l'eau des puits résidentiels représentent une donnée ponctuelle et ne garantissent pas la potabilité de l'eau. Prenez note que la Municipalité de Lac-Beauport ne peut en aucun cas être tenue responsable de problématiques qui pourraient survenir à la suite de la consommation de l'eau du puits résidentiel, à la prise d'échantillon et aux résultats de cet échantillon et analyse.

SOYONS  
VERTS!

## COMPTABILITÉ

Comptabilité et tenue de livres informatisée.  
Service de paie. Aucun investissement requis. Idéal pour travailleur autonome ou PME désirant minimiser ses coûts administratifs.

Contactez : Pierre Canac-Marquis  
Téléphone : 418-952-8208  
Courriel : [canac@ccapcable.com](mailto:canac@ccapcable.com)

## Service Régent B. Inc.

Pompes et puits artésiens



Licence RBQ : 2545-5577-56



Service  
Installation  
Vente

Résidentiel et commercial

Benoît Bureau, propriétaire  
[info@serviceregent.com](mailto:info@serviceregent.com)

418 849-5614 [www.serviceregent.com](http://www.serviceregent.com)



Me Hélène Bergeron  
Notaire et conseillère juridique

19, chemin des Mélèzes  
Lac-Beauport (Québec) G3B 2B2  
tel: (418) 849-3182  
fax: (418) 849-8765  
courriel: [helenebergeron\\_notaire@ccapcable.com](mailto:helenebergeron_notaire@ccapcable.com)



# BAINS LIBRES



**IMPORTANT :**  
Les enfants âgés de 6 ans et moins doivent être accompagnés d'un parent.



Le bonnet de bain est obligatoire.

DU 7 OCTOBRE AU 18 DÉCEMBRE 2016

DU 11 OCTOBRE AU 18 DÉCEMBRE 2016 \*

| Jour  | Samedi                             | Dimanche                           | Lundi   | Mardi  | Mercredi  | Jeudi  | Vendredi           |
|-------|------------------------------------|------------------------------------|---|--|---|--|--------------------|
| Heure | 15 h à 16 h (F)<br>16 h à 17 h (A) | 15 h à 16 h (F)<br>16 h à 17 h (A) | 8 h à 9 h 30 (A)<br>14 h à 15 h (A+)<br>19 h à 20 h (T) | 12 h à 13 h 30 (E)<br>13 h 30 à 14 h 30 (A+) | 10 h à 11 h (T)<br>14 h à 15 h (A+)<br>17 h à 17 h 55 (F) | 12 h à 13 h 30 (E)<br>13 h 30 à 14 h 30 (A+)<br>17 h à 17 h 55 (T) | 19 h à 20 h 30 (T) |

DU 7 AU 10 OCTOBRE 2016 (CONGÉ DE L'ACTION DE GRÂCE) \*

| Jour  | Samedi                             | Dimanche                           | Lundi  | Mardi | Mercredi | Jeudi | Vendredi                           |
|-------|------------------------------------|------------------------------------|--|-------|----------|-------|------------------------------------|
| Heure | 13 h à 16 h (F)<br>16 h à 17 h (A) | 13 h à 16 h (F)<br>16 h à 17 h (A) | 8 h à 9 h 30 (A)<br>12 h 30 à 14 h (F)<br>14 h à 15 h (A+) |       |          |       | 17 h à 19 h (F)<br>19 h à 20 h (A) |

Nous nous réservons le droit de modifier l'horaire sans préavis.

T = Tous avec 1 ou 2 corridors de nage A = Adultes (seulement des corridors de nage pour tous les niveaux) F = Famille (aucun espace réservé pour la nage en longueur)

A+ = Pour les 60 ans et plus (corridors de nage et espace libre) E = Entraînement (pour les adultes désirant un entraînement plus rapide, soutenu ou intense)

## ACTIVITÉS aquatiques

NOUVELLES PLAGES HORAIRES  
AJOUTÉES À LA SESSION D'AUTOMNE

Les places seront offertes aux premiers intéressés.

Pour vous inscrire, contactez Isabelle Pascal au 418 849-7141, poste 244, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Début des cours : à compter du 11 octobre 2016

Durée : 8 semaines

### AQUAFORME (ADULTES)

Différents exercices en piscine permettant de travailler de façon cardiovasculaire et musculaire. La séance est dirigée par un instructeur compétent.

Lundi 15 h à 15 h 55 (58 \$)  
Mercredi 19 h à 19 h 55 (58 \$)

### TORTUE DE MER (24 MOIS À 36 MOIS AVEC PARTICIPATION PARENTALE)

Un niveau de transition pour les enfants d'âge préscolaire et leurs parents. Les parents peuvent transférer graduellement leur enfant aux soins du moniteur ou niveau d'entrée au programme pour les enfants de 2 à 3 ans qui n'ont suivi aucun cours de natation auparavant. Ce niveau est axé sur le développement des techniques de nage comme les glissements et la flottaison, ainsi que sur l'initiation aux entrées sécuritaires.

Samedi 8 h à 8 h 25 (48 \$)

### JUNIOR 7

Posséder les exigences du junior 6, nager le crawl sur une distance de 75 mètres et nager sur place en eau profonde 1:30 minute.

Mercredi 18 h (58 \$)

Il reste quelques places à combler dans les groupes suivants: Baleine, Mini-Club de nage, Mini-Sauveteur, Junior 6 et Maître-Nageur. Renseignez-vous pour connaître les modalités de paiement.



## OFFRE D'EMPLOI: COORDONNATEUR AUX PROGRAMMES DE LOISIRS – SECTEUR AQUATIQUE

### Remplacement congé de maternité (1 an) - Temps plein

La Municipalité de Lac-Beauport est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour occuper un poste de coordonnateur de la piscine municipale. Il s'agit d'un poste occasionnel et la personne embauchée entrerait en poste en mars 2017.

### RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité du directeur du service, la personne aura pour tâches de :

- Collaborer aux activités de recrutement et de sélection des employés
- Préparer l'horaire des activités aquatiques tout en maximisant l'utilisation de la piscine
- Participer aux périodes d'inscriptions
- Voir à l'application des normes de sécurité
- Procéder à l'approvisionnement en matériel requis, à sa conservation et à son remisage
- Superviser, coordonner, évaluer et soutenir le travail du personnel
- S'assurer de la propreté des locaux et la qualité de l'eau
- Gérer le club nautique en période estivale
- Gérer les remplacements et absences des employés
- Planifier et enseigner les cours de natation

### EXIGENCES

- Détenir un diplôme d'études secondaires, collégiales et/ou universitaires
- Détenir une certification à jour de sauveteur national
- Détenir une certification à jour du niveau Moniteur de sécurité aquatique de la Croix-Rouge canadienne
- Connaître les différents organismes aquatiques, leurs programmes, les différents cours, les normes et les documents disponibles
- Posséder deux (2) années d'expérience de travail dans les piscines publiques permettant au titulaire de se familiariser avec le domaine de l'emploi

### CONDITIONS

Selon les conditions de travail en vigueur à la Municipalité de Lac-Beauport. L'horaire normal de travail est de 35 heures/semaine. Le salaire offert pour 2016 est de 40 189 \$ à 48 029 \$.

### POSTULER

Le curriculum vitae doit être accompagné d'une lettre de présentation démontrant l'intérêt de l'appliquant(e) et être acheminé à l'attention de **M. Michel Lefebvre**, à la Municipalité de Lac-Beauport, au **65, chemin du Tour-du-Lac, Lac-Beauport, Québec G3B 0A1** ou par télécopieur au **418 849-0361** ou par courriel à **mlefebvre@lacbeauport.net**, au plus tard le **13 novembre 2016** en indiquant clairement le titre du poste soit : **Coordonnateur aux programmes de loisirs – secteur aquatique.**

### CLUB DE L'ÂGE D'OR DE LAC-BEAUPORT

Vous vous sentez seuls? Vous aimeriez rencontrer des gens? Joignez-vous aux activités de l'âge d'or de Lac-Beauport organisées dans la salle Philippe Laroche au 46, chemin du Village.

Tous les mardis, nous jouons aux cartes, bridge, whist, Charlemagne, canasta, etc. Il y a aussi une table de billard à notre disposition.

Une fois par mois, le Club organise un bingo, des soupers amicaux et un dîner dans un des restaurants de Lac-Beauport.

Pour connaître l'horaire des activités, contactez madame Ghislaine Lepage Alain, présidente, au 418 849-6910. Il nous fera plaisir de vous compter parmi nous !

Lac-Beauport  
Clinique Dentaire  
Posan Valois  
418 849-7101  
1, chemin du Gouillard, voisin du Centre de la Vieillesse  
Ouvert le jour et le soir

Dre CHANTAL POSAN  
chirurgien-dentiste

### PIERRE CLAVET

Arpenteur-géomètre

Bureau : 849-2657  
Télécopieur : 849-3781

174, chemin du Tour-du-Lac  
Lac-Beauport, G3B 0T6



## OFFRE D'EMPLOI : MONITEUR CROIX-ROUGE ET SAUVETEUR NATIONAL

### Poste, temps partiel

La Municipalité de Lac-Beauport est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour occuper un poste de moniteur Croix-Rouge. Il s'agit d'un poste à temps partiel.

### RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité du directeur du service, la personne aura pour tâches de :

- Enseigner les techniques de natation du programme de la Croix-Rouge canadienne
- Évaluer la progression des participants
- Assurer la gestion de l'équipement avant et après les cours
- S'assurer du respect des règlements en vigueur dans la piscine afin de prévenir les incidents et de maintenir la discipline
- Aider les baigneurs en difficulté et assurer les premiers soins en cas d'incident
- Interagir auprès des parents et enfants

### EXIGENCES

- Sauveteur national piscine-RCR de la Société de sauvetage (obligatoire)

- Moniteur sécurité aquatique de la Croix-Rouge canadienne (obligatoire)

### HORAIRE DE TRAVAIL

Le candidat sera appelé à travailler principalement les fins de semaine. Possibilités de période en soirée sur semaine. Doit être disponible pour des remplacements ou des ajouts de bains libres.

### CONDITIONS

À partir de 17,32 \$/h. Le salaire évolue en fonction de l'échelle salariale en cours et du nombre d'années d'expérience.

### POSTULER

Le curriculum vitæ doit être accompagné d'une lettre de présentation démontrant l'intérêt de l'appliquant(e) ainsi qu'une photocopie des brevets à jour. Le tout doit être acheminé à l'attention de **M<sup>me</sup> Marie-Pierre Tremblay**, à la Municipalité de Lac-Beauport, au **65, chemin du Tour-du-Lac, Lac-Beauport, Québec G3B 0A1** ou par télécopieur au **418 849-0361** ou par courriel à **mptremblay@lacbeauport.net**, au plus tard le **30 octobre 2016** en indiquant clairement le titre du poste soit : **moniteur Croix-Rouge et sauveteur national**.

## L'HEURE DU CONTE HALLOWEEN



Nos super animatrices Nadine, Josée et Julie sont à peaufiner leur déguisement pour recevoir les tout-petits à l'heure du conte d'Halloween. Histoire, bricolage et surprises seront au rendez-vous!

**QUAND :** le samedi 29 octobre à 10 h

**OÙ :** à la bibliothèque l'Écrin, 50, chemin du Village

**POUR :** les enfants âgés de 3 ans et plus

**LES ENFANTS SONT INVITÉS À SE DÉGUISER**



**Activité gratuite - places limitées**

**Inscription obligatoire**

Laissez le nom, l'âge de l'enfant ainsi que votre numéro de téléphone

Date limite pour l'inscription jeudi 27 octobre

Par téléphone au **418 849-7141, poste 282** ou par courriel :

**bibliothequeecrin@lacbeauport.net**.

## ATELIER « UN FOSSILE À TON IMAGE »

### CRÉATION D'UNE PETITE ŒUVRE

Entourée de ses dernières créations et en continuité avec son exposition intitulée «Traces de l'Humanité» présentée à la bibliothèque l'Écrin, l'artiste Ghislaine Riendeau offre l'opportunité d'une incursion au cœur des processus utilisés sur la toile.

Découvrez avec l'artiste plusieurs techniques mixtes.

**QUAND :** le samedi 15 octobre à 10 h 30

**OÙ :** à la bibliothèque l'Écrin, 50, chemin du Village

**PUBLIC :** à partir de 8 ans

**NOMBRE :** 20 personnes maximum

**TARIF :** 3 \$ par personne - Vous repartez avec votre tableau de 10 cm X 10 cm.

**Tout le matériel est fourni.**

**Apportez votre tablier.**

**Inscription obligatoire :**

**bibliothequeecrin@lacbeauport.net** ou **418 849-7141, poste 282**

Laissez votre nom, âge et numéro de téléphone. Vous recevrez une confirmation de votre inscription.



## EXPOSITION « TRACES DE L'HUMANITÉ » À LA BIBLIOTHÈQUE

### ŒUVRES DE GHISLAINE RIENDEAU

**Du 5 octobre au 1<sup>er</sup> novembre 2016 aux heures d'ouverture de la bibliothèque.**

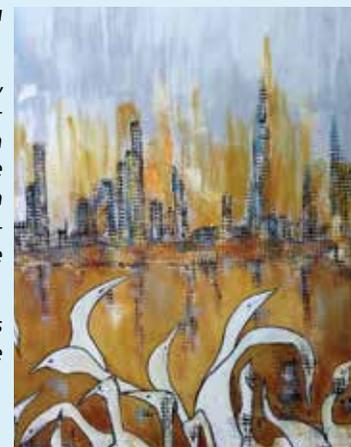
*La mise en scène de l'exposition se construit autour de sept thèmes : grottes, traces, fossiles, peuples, terres, cultes et symbolisme. Tour à tour fulgurante et réfléchie, excessive et retenue, ma peinture procure des frissons de bonheur, des effluves de paix.*

*Ce qui m'interroge : ce sont les lieux de l'histoire, la mémoire du monde imprégnée dans la pierre. Les traces de l'homme et de l'animal, depuis le début des temps, s'incrument doucement sur mes toiles. On y voit du primitif, du brut, du rupestre, menant vers l'exaltation de l'envolée lyrique.*

*Je cultive la simplicité des moyens, les tons d'ocres, beiges et siennes font partie de la plupart des créations. Mon trait a une rigueur. En regardant de près, on ressent douceur, caresse picturale et une tranquillité de l'âme. La recherche artistique nécessaire à la réalisation des «Traces de l'Humanité» m'a fait vibrer plus que je ne pensais sur les peuples primitifs, leurs coutumes, leurs modes de vie et les changements climatiques.*

*Espérant que mon regard artistique sur différentes facettes de l'humanité vous invite à une lecture ouverte sur l'essence même du mystère de la vie et de son devenir.*

**Ghislaine Riendeau**



## LE CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD J'❤️ LIRE

### Participation :

Le club de lecture d'été TD s'est terminé le 28 août. Cette année encore, la participation des enfants était au rendez-vous.

126 enfants âgés de 6 à 12 ans se sont inscrits. Chaque livre lu donnait droit à un bulletin de participation pour des tirages. Nous avons récolté 727 coupons pour les tirages + 75 comptes rendus de lecture.

### Félicitations à tous nos gagnants :

Chaque semaine, un prix de participation hebdomadaire était tiré parmi les coupons déposés dans la boîte au comptoir de prêt. Dans les derniers numéros de La Chronique, les noms des six premiers gagnants ont été publiés.

Voici les noms des gagnants des quatre dernières semaines :

- 8 août : Matéo Vicentelo (9 ans)
- 15 août : Nélia Morin (7 ans)
- 22 août : Justin Paris (8 ans)
- 29 août : Laura Blouin (7 ans)

### Prix final

Pour clore le club d'été, deux cartes-cadeaux d'une valeur de 20 \$ chacune ont été tirées le vendredi 9 septembre. Nous remercions le Groupe Archambault qui s'est associé à notre événement à titre de commanditaire.

Les gagnants sont : Antoine Plourde (9 ans) (absent sur la photo) et Raphaël-Arthur Cusson (6 ans).

**LE CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD VOUS DIT À L'AN PROCHAIN!**



## « L'ÉVEIL AU MONDE DU LIVRE » EST DE RETOUR

« L'Éveil au monde du livre » est une activité spécialement adaptée aux enfants de moins de 3 ans en leur permettant de se familiariser au livre, soit par la lecture et l'observation de différents albums. L'approche est donc purement ludique. Elle vise à développer l'imaginaire des enfants, les invite à se laisser bercer par la musique des mots et la richesse des images, tout en vivant une expérience unique avec un adulte. C'est également un moment où les parents peuvent se rencontrer pour échanger en toute simplicité.

June McManus invite les parents et leurs tout-petits âgés de moins de 3 ans à venir à la bibliothèque pour l'activité « L'Éveil au monde du livre ».

**QUAND :** le jeudi 20 octobre à 10 h

**OÙ :** à la bibliothèque l'Écrin, 50, chemin du Village

**POUR :** les enfants de moins de 3 ans

**Inscription obligatoire :** 418 849-7141, poste 282 ou

[bibliothequeecrin@lacbeauport.net](mailto:bibliothequeecrin@lacbeauport.net)

Fournir le nom et l'âge de l'enfant ainsi que votre numéro de téléphone.



## HEURES D'OUVERTURE BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE L'ÉCRIN

### HORAIRE RÉGULIER

| LUNDI          | MARDI                         | MERCREDI       | JEUDI                         | SAMEDI      | DIMANCHE    |
|----------------|-------------------------------|----------------|-------------------------------|-------------|-------------|
| 19 h à 20 h 30 | 13 h à 16 h<br>19 h à 20 h 30 | 19 h à 20 h 30 | 10 h à 11 h 30<br>13 h à 16 h | 10 h à 16 h | 13 h à 16 h |

La bibliothèque sera fermée le lundi 10 octobre

(Action de grâce)



## INAUGURATION DES AMÉLIORATIONS DU SKATEPARK

Le 17 septembre dernier, nous avons procédé à l'inauguration officielle du Skatepark, en présence de la Mairesse ainsi que de certains élus. Grâce à l'initiative d'un groupe de jeunes qui ont déposé leur projet d'amélioration du Skatepark à l'automne dernier, la Municipalité a décidé d'investir dans l'amélioration de celui-ci et des travaux ont été entamés au début de l'été.

La Maison des jeunes Le Cabanon s'est entièrement impliquée dans le projet d'inauguration. Nous avons eu le privilège de recevoir des planchistes professionnels pour nous faire quelques démonstrations. M. Guy Gilbert s'est montré d'ailleurs volontaire à faire l'essai d'un skate. En après-midi, la Maison des jeunes a distribué des hot-dogs et des rafraîchissements aux personnes présentes, en plus d'organiser la démonstration des professionnels de La Boutique du Skate.

Bravo à tous!



## RECHERCHE D'ARTISANS ET DE BÉNÉVOLES

### FÉERIE DE NOËL PROLUDIK 2016

**Le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire est à la recherche d'artisans et de bénévoles pour la Fête de Noël Proludik qui se déroulera au Centre de plein air Le Saisonnier les 3 et 4 décembre prochain.**

La **Fête de Noël** à Lac-Beauport se veut avant tout une fête familiale réunissant des artisans pour y vendre tout ce qui touche à la fête de Noël.

Le marché de Noël qui se déroulera la fin de semaine **du 3 et 4 décembre 2016 au Centre de plein air Le Saisonnier** accueillera près de 25 exposants qui offriront leurs créations soit dans un kiosque intérieur ou dans une petite cabane en plein air.

Les personnes intéressées à faire partie de l'évènement ou à offrir un coup de main bénévole peuvent s'adresser à **Frédéric Giguère** au **418 849-7141, poste 242** ou par courriel à l'adresse suivante : [fgiguere@lacbeauport.net](mailto:fgiguere@lacbeauport.net).

La programmation d'activités complète sera dévoilée dans *La Chronique* de novembre.

Soyez des nôtres pour cette toute nouvelle édition !



## La Guilde Artistique de Lac-Beauport ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

**QUAND :** mercredi 12 octobre

**HEURE :** 19 h

**LIEU :** Chalet des loisirs situé au 8, chemin de l'École  
(entre l'école Montagnac et les terrains de soccer)

Tous les membres et les non-membres sont invités à assister à l'assemblée.

La culture et les arts vous intéressent ? Venez nous rencontrer ! Des élections pour des postes à son conseil d'administration auront lieu lors de l'assemblée générale.

Les inscriptions pourront se faire sur place.

La cotisation annuelle est de 30 \$ payable par chèque au nom de la Guilde artistique de Lac-Beauport.



# MAISON DES JEUNES LE CABANON

Comme à l'habitude, la Maison des jeunes est remplie d'idées et de projets pour les jeunes.

À mettre à votre agenda!

## GRANDE DISCO DE L'HALLOWEEN POUR LA RELÈVE

28 octobre 2016

Grande disco d'Halloween pour les jeunes de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> année de l'école Montagnac. Animation, prix de présence, déguisement et plaisir garanti ! Appelez à la Maison des jeunes pour plus d'information !

## DÉFI-LE TALENT DES JARDINS :

12 novembre 2016 à 19 h au Gymnase de l'école Montagnac

Encore une fois cette année, nous sommes heureux de vous inviter à ce concours multidisciplinaire pour les jeunes !

Cette année, le concours s'adresse à tous les jeunes de 11 à 17 ans du territoire couvert par la CCAP.

Une soirée à ne pas manquer ! Vous pouvez acheter vos billets en ligne à partir du site Internet de la Maison des jeunes.



## GRAND BRUNCH COMMUNAUTAIRE DE LA FÉRIE DE NOËL PROLUK :

Dimanche 4 décembre 2016 de 9 h à 13 h

Fidèle à la tradition, la MDJ vous invite à un grand brunch familial donné dans le cadre de la Fête de Noël. Cette année, nous ajouterons un choix de déjeuner santé et l'option de venir prendre une soupe sur l'heure du dîner !

Réservez vos billets en ligne dès le 7 octobre : [www.lac-beauport.quebec](http://www.lac-beauport.quebec)

## VENREDI DE LA RELÈVE :

Tous les vendredis de 15 h 30 à 17 h 30, nous ouvrons nos portes exclusivement aux jeunes de 11-12 ans pour leur permettre de connaître la Maison des jeunes et de s'y impliquer !

Plein d'activités sont au menu à la MDJ. Nous avons une belle programmation planifiée. Vous êtes invité à venir nous visiter pour connaître les lieux, l'équipe et les activités à venir !

## NOS HEURES D'OUVERTURE :

| Mardi       | Mercredi    | Judi        | Vendredi  | Samedi        |
|-------------|-------------|-------------|---|---------------|
| 16 h - 21 h | 16 h - 21 h | 16 h - 21 h | 15 h 30 à 17 h 30 (11-12 ans)<br>17 h 30 à 22 h (12-17 ans) | (occasionnel) |

Pour plus d'information, visitez notre site Internet ou contactez-nous !

[www.mdjlecabanon.com](http://www.mdjlecabanon.com) 418 841-0707

facebook : Anim Mdj Le Cabanon

# Activité bénéfique Combat des chefs 5<sup>e</sup> édition DU CENTRE DE PLEIN AIR LE SAISONNIER

Le Centre de plein air Le Saisonnier vous invite à la 5<sup>e</sup> édition de son souper-bénéfice Combat des chefs, le 2 novembre prochain au profit du Programme Tournesol. Quatre chefs stimuleront vos papilles gustatives, au Centre de ski Le Relais, avec leurs bouchées créatives. Comme chaque année, toutes les sommes amassées du souper-bénéfice permettront de faire vivre une expérience de camp de vacances à des enfants défavorisés ou vivant avec un léger handicap. L'expérience contribue à leur épanouissement, leur socialisation et leur autonomie.

Pour la 5<sup>e</sup> édition, le souper-bénéfice se déroulera sous la présidence d'honneur de M<sup>me</sup> Isabelle Dumais et M. Blaise Dubois, de La Clinique du coureur. La soirée sera animée par M. Jean-Olivier Nicolas et le sommelier-animateur, M. Félix Geoffrion.

Les convives auront la chance de déguster quatre services de canapés créatifs de quatre chefs de la région de Québec. Les services s'accompagneront de vins soigneusement choisis par notre sommelier.

Le coût du billet est de 150 \$ à l'unité, ou de 1 000 \$ pour une table de huit personnes. Les billets peuvent être achetés par téléphone au 418 849-2821. Pour plus d'information, visitez le [www.lesaisonnier.net](http://www.lesaisonnier.net).

Le Centre de plein air Le Saisonnier est un organisme à but non lucratif qui existe depuis plus de 70 ans. Le Programme Tournesol peut accueillir plus de 200 enfants en camp chaque été grâce à tous les partenaires et activités-bénéfices. Au nom des enfants, merci de votre appui et au plaisir de vous voir le 2 novembre.

## ABONNEMENT SKI DE FOND SAISON 2016-2017

# SENTIERS DU MOULIN

Il est temps d'économiser sur votre passe de ski de fond pour la saison 2016-2017 !

Encore une fois cette saison, nous vous offrirons plus de 40 km de sentiers entretenus, balisés et sécurisés. Pour vous procurer le formulaire, écrivez-nous à [info@sentiernumoulin.com](mailto:info@sentiernumoulin.com) ou venez nous voir à l'accueil du lundi au samedi de 8 h à 19 h et le dimanche entre 9 h et 17 h.

La nouvelle administration est en marge de débiter ses entretiens automnaux. Si vous désirez vous impliquer bénévolement, merci de communiquer avec nous à : [info@sentiernumoulin.com](mailto:info@sentiernumoulin.com).



## LANCEMENT DES ABONNEMENTS DE SAISON AUX

# SENTIERS DU MOULIN

À l'aube de la saison hivernale et fidèles à nos bonnes habitudes, nous vous offrons la possibilité de renouveler votre abonnement annuel à coût réduit avant le 15 octobre.

Que vous pratiquiez le ski de fond ou la raquette, nous avons un forfait pour vous.

Le domaine skiable que nous vous proposons pour la saison 2016-2017 vise l'ensemble des pistes offertes par le passé aux Sentiers du Moulin (SDM). De plus, des sentiers dédiés et partagés seront offerts pour la raquette et le « fatbike ».

Le projet d'un nouveau bâtiment d'accueil des SDM continue de franchir les étapes à un rythme soutenu, après l'octroi de la subvention gouvernementale au printemps 2016.

Nous comptons sur votre présence pour continuer à soutenir les Sentiers du Moulin dans cette période de transition vers un nouveau centre d'activités de plein air moderne et diversifié. Notre but, vous offrir des saisons de sports hivernaux agréables et à la hauteur de vos attentes.

### PARCOURS 51-52 - LAC-BEAUPORT

**52**  
Vers Québec & Sainte-Foy

**51**  
Vers Québec

**51**  
Vers Sainte-Foy

| Parcours | Arrêt  | Heure      |
|----------|--|------------|
| 52       | Ch. du Tour du Lac / Boul. du Lac (Centre de ski Le Relais)  | 7:40       |
|          | Chemin du Tour du Lac * / Montée du Golf   | 7:45       |
|          | 46, Chemin du Village (Centre communautaire)   | 7:50       |
|          | Chemin du Brûlé * (Archibald)  | 7:53       |
| 51       | Aut. Laurentienne / Rue de la Maréchaussée (Parc Victoria - Arrêt RTC)   | 8:15       |
|          | Rue Dorchester / Boul. Charest (Arrêts RTC)  | 8:20       |
|          | Ave Honoré-Mercier (Station d'Youville - Arrêt RTC)  | 8:25       |
|          | Boul. René-Lévesque Ouest / Ave Belvédère (Arrêts RTC/RTC)   | 8:35       |
|          | Avenue du Séminaire / Avenue de la Terrasse  | 8:45       |
| 51       | Avenue de la Médecine / ch. des Quatre-Bourgeois (Cégep de Sainte-Foy) • Ave de la Terrasse / Avenue du Séminaire (Université Laval) | 7:50       |
|          | Boul. Laurier (Arrêt RTC Place Ste-Foy à Laurier Québec)   | 7:55       |
|          | TERMINUS RTC DU ZOO  | 7:10 (C21) |
|          | Boul. Henri-Bourassa (Terminus RTC Charlesbourg)   | 7:25       |
|          | B. Avenue (Cégep Limoilou)   | 7:35       |

**52**  
Vers Lac-Beauport

| Parcours  | Arrêt   | Heure |
|---|---|-------|
| 52  | Avenue de la Médecine / des Quatre-Bourgeois Quai A (Cégep Sainte-Foy)    | 16:25 |
|   | Ave du Séminaire (Université Laval - Arrêt RTC)                           | 16:30 |
|   | Boul. René-Lévesque Ouest / Avenue Belvédère (Arrêt RTC 1575)             | 16:40 |
|   | Ave Honoré-Mercier (Station d'Youville - Arrêt RTC 2664)                  | 16:53 |
|   | de la Couronne / Boul. Charest (Arrêts RTC 1138)                          | 17:00 |
| 51  | Aut. Laurentienne / Rue des Embarcations (Parc Victoria - Arrêt RTC 1201) | 17:05 |
|   | Chemin du Brûlé * (Archibald)   | 17:30 |
|   | 46, Chemin du Village (Centre communautaire)                              | 17:35 |
|   | Chemin du Tour du Lac * / Montée du Golf                                  | 17:40 |
| Ch. du Tour du Lac / Boul. du Lac (Centre de ski Le Relais) | 17:45   |       |

\* Arrêt sur demande

Local Québec Correspondance

[tcjacquescartier.com](http://tcjacquescartier.com) • 418 844-2160



## conseil municipal

**Louise Brunet**  
Mairesse



MRC de La Jacques-Cartier  
Sécurité civile (PMSC)  
Sécurité publique (Police S.Q.)  
Communications  
Ressources humaines  
[lbrunet@lacbeauport.net](mailto:lbrunet@lacbeauport.net)



Louise Brunet Mairesse  
de Lac-Beauport

**Marc Bertrand**  
Conseiller au siège n° 1



Développement économique et touristique  
Histoire et patrimoine  
[mbertrand@lacbeauport.net](mailto:mbertrand@lacbeauport.net)

**François-Bernard Saillant**  
Conseiller au siège n° 2



Greffe et affaires juridiques  
Pacte d'amitié  
Ressources humaines  
[fbsaillant@lacbeauport.net](mailto:fbsaillant@lacbeauport.net)



Francois-Bernard  
Saillant - conseiller

**Sylvie Chartier**  
Conseillère au siège n° 3



Urbanisme et développement durable  
Permis et inspections  
[schartier@lacbeauport.net](mailto:schartier@lacbeauport.net)

**Andy Groskaufmanis**  
Conseiller au siège n° 4



Protection contre l'incendie  
Finances et administration  
[agroskaufmanis@lacbeauport.net](mailto:agroskaufmanis@lacbeauport.net)

**Even Mc Hugh**  
Conseiller au siège n° 5



Travaux publics, infrastructures, équipements municipaux  
et sécurité routière  
[emchugh@lacbeauport.net](mailto:emchugh@lacbeauport.net)

**Guy Gilbert**  
Conseiller au siège n° 6



Sport, loisirs, culture et vie communautaire  
[ggilbert@lacbeauport.net](mailto:ggilbert@lacbeauport.net)

## séance du conseil

La prochaine séance du conseil  
se tiendra le **7 novembre 2016** à la salle  
Philippe Laroche du centre communautaire,  
situé au 46, chemin du Village.

## heures d'ouverture mairie

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30  
Prenez note que la mairie sera fermée  
le lundi 10 octobre en raison du  
congé de l'Action de grâce.

## mairie

65, chemin du Tour-du-Lac, Lac-Beauport G3B 0A1

Tél. : 418 849-7141 • [info@lacbeauport.net](mailto:info@lacbeauport.net) • [www.lac-beauport.quebec](http://www.lac-beauport.quebec)

Collecte des matières résiduelles ..... poste 246  
Demande d'accès à l'information ..... poste 340  
Fosses septiques ..... poste 248  
Permis et inspections ..... poste 222  
Taxation/évaluation ..... poste 226  
Travaux publics ..... poste 243

## loisirs

Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire  
50, chemin du Village • Tél. : 418 849-7141

Bibliothèque ..... poste 282  
Inscriptions aux activités ..... poste 244  
Réservation de salle ..... poste 242

## piscine municipale

78, chemin du Brûlé

Tél. : 418 849-7141, poste 2, option 4



**Police MRC  
de La Jacques-Cartier,  
Sûreté du Québec**

1045, boulevard du Lac

Tél. : 310-4141

## bibliothèque

### Horaires de la bibliothèque

|   |   |
|---|---|
| Lundi : ..... 19 h à 20 h 30                | Vendredi : ..... Fermée   |
| Mardi : ..... 13 h à 16 h et 19 h à 20 h 30 | Samedi : ..... 10 h à 16 h  |
| Mercredi : ..... 19 h à 20 h 30             | Dimanche : ..... 13 h à 16 h  |
| Judi : ..... 10 h à 11 h 30 et 13 h à 16 h  | Bonne lecture à tous ! <a href="mailto:bibliothequeecrin@lacbeauport.net">bibliothequeecrin@lacbeauport.net</a> |

**PROCHAINE PARUTION :** 4 NOVEMBRE 2016

**DATE DE TOMBÉE :** 20 OCTOBRE 2016

Suivez-nous sur Facebook [info@lacbeauport.net](mailto:info@lacbeauport.net)



## urgence

Urgence ..... 9-1-1

Urgence aqueduc/égout ..... 418 849-5050

Centre antipoison du Québec ..... 1 800 463-5060

Hydro-Québec Pannes et urgences ..... 1 800 790-2424

SOPFEU (Incendies de forêt) ..... 1 800 463-3389

**RECHERCHE ET SAUVETAGE AÉRIEN ET MARITIME**

- Aérien ..... 1 800 267-7270
- Maritime ..... 1 800 464-4393